

1 Exemple de l'expéditeur
Copy for sender

Y compris et including and **19+21+22.** Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

<p>1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p>		<p>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: right;">No 24382</p> <div style="text-align: center; border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;"> CMR </div> <p style="font-size: 0.8em;">Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>																														
<p>2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p>		<p>16 Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)</p>																														
<p>3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)</p>		<p>17 Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)</p>																														
<p>4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p>		<p>18 Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations</p>																														
<p>5 Documents annexés Documents attached</p>																																
<p>6 Marques et numéro Marks and Nos</p>	<p>7 Nombre des colis Number of packages</p>	<p>8 Mode d' emballage Method of packing</p>	<p>9 Nature de la marchandise Nature of the goods</p>	<p>10 No statistique Statistical number</p>	<p>11 Poids brut, kg Gross weight in kg</p>	<p>12 Cubage m3 Volume in m3</p>																										
<p>13 Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions</p>		<p>19 Conventions particulières Special agreements</p>																														
<p>14 Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward</p>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20 A payer par To be paid by:</th> <th style="width: 25%;">Expéditeur Sender</th> <th style="width: 25%;">Monnaie / Currency</th> <th style="width: 25%;">Destinataire Consignee</th> </tr> <tr> <td>Prix de transport Carriage charges :</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Réductions Deductions: -</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppléments Supplem. charges :</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires Other charges: +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL :</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Monnaie / Currency	Destinataire Consignee	Prix de transport Carriage charges :				Réductions Deductions: -				Solde / Balance				Suppléments Supplem. charges :				Frais accessoires Other charges: +				TOTAL :			
20 A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Monnaie / Currency	Destinataire Consignee																													
Prix de transport Carriage charges :																																
Réductions Deductions: -																																
Solde / Balance																																
Suppléments Supplem. charges :																																
Frais accessoires Other charges: +																																
TOTAL :																																
<p>21 Etablie à le on 19</p>		<p>15 Remboursement / Cash on delivery</p>																														
<p>22</p>		<p>23</p>																														
<p>Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender</p>		<p>Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier</p>																														
		<p>24 Marchandises reçues / Goods received</p> <p style="text-align: right;">Lieu le on 19 Place on</p> <p>Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee</p>																														

- En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre. - In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Y compris et including and **1 - 15** Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur To be completed on the sender's responsibility

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE						
		No 24382						
		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).						
		This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).						
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		16 Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)						
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)		17 Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)						
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		18 Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations						
5 Documents annexés Documents attached								
6 Marques et numéro Marks and Nos	7 Nombre des colis Number of packages	8 Mode d'emballage Method of packing	9 Nature de la marchandise Nature of the goods	10 No statistique Statistical number	11 Poids brut, kg Gross weight in kg	12 Cubage m3 Volume in m3		
Classe Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR)		
13 Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions				19 Conventions particulières Special agreements				
14 Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward				20 A payer par To be paid by:		Expéditeur Sender		
				Prix de transport Carriage charges:				
				Réductions Deductions: -				
				Solde / Balance				
				Suppléments Supplem. charges:				
				Frais accessoires Other charges: +				
TOTAL:								
21 Etablie à Established in				le on		19		
22				23		24 Marchandises reçues / Goods received		
						Lieu Place		
						le on		
						19		
Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender				Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee		

- En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
 - In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

3 Exemple de **transporteur**
Copy for **carrier**

Y compris et including and **1 - 15** Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur To be completed on the sender's responsibility

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE																									
		No 24382																									
		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																									
		This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																									
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		16 Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)																									
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)		17 Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)																									
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		18 Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations																									
5 Documents annexés Documents attached																											
6 Marques et numéro Marks and Nos	7 Nombre des colis Number of packages	8 Mode d'emballage Method of packing	9 Nature de la marchandise Nature of the goods	10 No statistique Statistical number	11 Poids brut, kg Gross weight in kg	12 Cubage m3 Volume in m3																					
13 Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions		19 Conventions particulières Special agreements																									
14 Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward		20 A payer par To be paid by:		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Expéditeur Sender</th> <th style="width: 15%;">Monnaie / Currency</th> <th style="width: 15%;">Destinataire Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prix de transport Carriage charges :</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Réductions Deductions: -</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde / Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppléments Supplem. charges :</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires Other charges: +</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL :</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Expéditeur Sender	Monnaie / Currency	Destinataire Consignee	Prix de transport Carriage charges :			Réductions Deductions: -			Solde / Balance			Suppléments Supplem. charges :			Frais accessoires Other charges: +			TOTAL :		
Expéditeur Sender	Monnaie / Currency	Destinataire Consignee																									
Prix de transport Carriage charges :																											
Réductions Deductions: -																											
Solde / Balance																											
Suppléments Supplem. charges :																											
Frais accessoires Other charges: +																											
TOTAL :																											
21 Etablie à Established in		le on		15 Remboursement / Cash on delivery																							
22		23		24 Marchandises reçues / Goods received																							
Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		Lieu Place																							
				le on 19																							
				Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee																							

- En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
 - In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Y compris et including and **1 - 15** Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier **19+21+22.**

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur To be completed on the sender's responsibility

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="float: right;">No 24382</div> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> </div> <p style="font-size: small;"> Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). </p>																																
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		16 Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)																																
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)		17 Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)																																
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		18 Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations																																
5 Documents annexés Documents attached																																		
6 Marques et numéro Marks and Nos	7 Nombre des colis Number of packages	8 Mode d'emballage Method of packing	9 Nature de la marchandise Nature of the goods	10 No statistique Statistical number	11 Poids brut, kg Gross weight in kg	12 Cubage m3 Volume in m3																												
13 Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions		19 Conventions particulières Special agreements																																
14 Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">A payer par To be paid by:</th> <th style="width: 20%;">Expéditeur Sender</th> <th style="width: 20%;">Monnaie / Currency</th> <th style="width: 40%;">Destinataire Consignee</th> </tr> <tr> <td>Prix de transport Carriage charges :</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Réductions Deductions: -</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppléments Supplem. charges :</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires Other charges: +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL :</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Monnaie / Currency	Destinataire Consignee	Prix de transport Carriage charges :				Réductions Deductions: -				Solde / Balance				Suppléments Supplem. charges :				Frais accessoires Other charges: +				TOTAL :			
A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Monnaie / Currency	Destinataire Consignee																															
Prix de transport Carriage charges :																																		
Réductions Deductions: -																																		
Solde / Balance																																		
Suppléments Supplem. charges :																																		
Frais accessoires Other charges: +																																		
TOTAL :																																		
21 Etablie à Established in		le on		15 Remboursement / Cash on delivery																														

- En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: le chiffre et le cas échéant, la lettre.
 - In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.